

**Twenty-eight session
28 April – 2 May 2014**

Item 5 of the Provisional Agenda

Report of the liaison officers and international organizations

**Report on the toponymical activities of the
International Cartographic Association 2012-2014 ***

* Prepared by Ferjan Ormeling, the Netherlands, as UNGEGN liaison officer for ICA

Report on the toponymical activities of the International Cartographic Association 2012-2014

Summary

Immediately after the 10th UNCSGN in 2012 the IGU/ICA Commission/Working Group on Toponymy organised two sessions at the 32nd International Geographical Congress in Cologne. At the Kyoto IGU Regional Geographic Conference, held August 4-9, 2013, 3 sessions were devoted to toponymy, and 14 papers were presented. The IGU/ICA Commission/Working Group on Toponymy also co-organised the Joint Commission seminar on Historical maps, atlases and toponymy in Leipzig, Germany, August 22-23, 2013 where some 15 papers on toponymy were presented. At the 26th International Cartographic Conference in Dresden, held August 25-30, 2013, two sessions were devoted to toponymy, with 7 papers.

Report on the toponymical activities of the International Cartographic Association 2012-2014

1. The IGU/ICA Commission/Working Group on Toponymy, established in Paris in 2011 and co-chaired by Paolo de Menezes and Cosimo Palagiano had a flying start. Immediately after the 10th UNCSGN it had two sessions at the 32nd International Geographical Congress in Cologne. Peter Jordan and Cosimo Palagiano organized a session on *Place names as markers and ingredients of space-related identity* while Cosimo Palagiano and Paulo de Menezes organised a session on *Reading the landscape [through placenames] on ancient maps*.

2. In June 2013 the book *Toponyms in Cartography*, edited by Peter Jordan and Ferjan Ormeling, with the toponymical papers held at the 25th International Cartographic Conference in Paris, was published by Verlag Dr Kovacs, Hamburg.

3. At the Kyoto IGU Regional Geographic Conference, held August 4-9, 2013, 3 sessions were devoted to toponymy, and 14 papers were presented:

- Cosimo Palagiano – The changing toponymy: The place names and their vitality (80007)
- Silvia Siniscalchi – Traveling through the place-names. Methodological approach for the development of a geo-atlas of toponyms (01469)
- Riemer Reinsma – Degree of precision of toponyms containing wind directions. (00233)
- Satoshi Imazato – Naming methods of folk agricultural plot names: a connection between geography and cognitive linguistics. (01049)
- Jose A. Rodriguez – Etude des toponymes en rapport a la nature du sol. Le cas de l'expression de "bourbier", "marais" dans la province de Cuenca (Espagne). (01181)
- Gerry Utama – Identification village characteristics based on toponymy method (case study: musi Banyuasin regency, south Sumatera province, Indonesia). (01389)
- Gulzhan Aizholova – Features of toponyms forming of Alakol basin of Kazakhstan (00322)
- Andrew Wilson – Islands in the crosshairs: media representations of territorial disputes in Asia (00704)
- Lisa Robinson – Cataloguing contested terrain: how libraries identify disputed territories. (01223)
- Wen Chuan Huang – The spatial politics of street naming in Taiwan (00054)
- Peter Jordan – Is "exonym" an appropriate term for names of features beyond any sovereignty? (00107)
- Sungjae Choo – Emotional ties and the name of a sea: results of a preliminary survey. (01509)
- Sun-Bae Kim – The Confucian transformation of toponyms and the coexistence of contested toponyms in Korea. (00817)
- Hiroshi Tanabe – Standardisation of place names in countries influenced by the Chinese writing system (01069)

4. Immediately following was the Joint Commission seminar on Historical maps, atlases and toponymy organised by ICA Commission on the History of Cartography, Joint ICA Working Group and IGU Commission on Toponymy and the ICA Commission on Atlases, in cooperation with Leibniz Institute for Regional Geography, in Leipzig, Germany, August 22-23, 2013. It had sessions on Place names and atlases; Cartographic Place-names research and Place-names on old maps. These contained amongst others the following papers:

- Peter Jordan, Principles of place names rendering in the various kinds of atlases
- Ernst Spiess, Toponymy in school atlases in a multilingual environment – its evolution in the Swiss school atlases during more than 100 years
- René Sieber, How to deal with historical maps in an interactive atlas – Experiences from the Atlas of Switzerland

- Alexander Wolodtschenko, Towards a cartosemiotic research of names in diverse atlases
- Oleh Shablyi and Oleksandra Vistak, Theoretical and methodical experience of editing a city atlas of Lviv
 - Yaïves Ferland, The electoral toponymic drifts: Mapping the evolution of political constituency names and limits in Québec
 - Stephan Fuchs, Place names as ethnocultural indicators – The example of German toponyms on maps of the American Midwest
 - János Jeney, Relation of toponymy and minorities living in the Vojvodina Region in the beginning of the 20th century
 - Ferjan Ormeling, Names on old maps
 - Christopher Board, Reflections on the links between toponymy and lettering on Jeppe's and other maps of the Transvaal between 1877 and 1907
 - Mirela Slukan Altić, The German contribution to the 19th century cartography of European Turkey with special regard to Heinrich Kiepert
 - Matjaž Geršič and Drago Kladnik, Cigale's World Atlas and its impact on Slovenian exonyms
 - Paolo de Menezes, Linking Rio de Janeiro State, Brazil, through historical cartography and toponymy
 - Qingwen Qi, Ancient maps and mapping technologies in Ming, Qing Dynasty and Mingguo Period
 - Lindsay Braun, Colonial conquest and toponym shifts in the Kei Valley, South Africa, 1850-1900

5. At the 26th International Cartographic Conference in Dresden, held August 25-30, 2013, two sessions were devoted to toponymy, with the following papers:

- Ž. Hećimović - Spatial Intelligence and toponyms
- T. Marek, O. Závodský – Geonames – the database of geographical names of the Czech Republic
- T. Dahinden – Towards a spatial analysis of toponym endings
- B. de Souza, P. de Menezes – Toponymy and historical cartography: the legacy of geographic names in the city of Cabo Frio –RJ
- B. de Souza, P. de Menezes, B. Miceli, A. Duque Estrada – Geographical names as a cultural expression: an analysis of the city of Petrópolis-RJ
- R. Župan, S. Frangeš – Toponym placement on web maps
- P. de Menezes, S. Kairo, P. Dionisio, B. de Souza – Toponymy evolution of Rio de Janeiro State, Brazil.

6. For 2014 the following meetings are planned by the joint ICA/IGU Working Group/Commission on Toponymy : sessions on geographical aspects of toponymy at the IGU Regional Conference in Cracow, Poland, 18-22 August 2014, and a symposium on Place-names changes at the Accademia Nazionale dei Lincei. Rome 17-18 November 2014.